

(4) *Id-dritt ta' residenza fl-Istat Membru ospitanti, li jibbenefika minnha l-ġenitur li għandu l-kustodja effettiva ta' wild ta' haddiem migrant, waqt li dan il-wild isegwi xi studji f'dan l-Istat, jintemm meta dan il-wild isir magġorenni, sakemm il-wild ma jibqax ikollu bżonn tal-preżenza u l-kura ta' dan il-ġenitur sabiex ikun jista' jsegwi u jspiċċa l-istudji tiegħu.*

(¹) ĠU C 32, 07.02.2009.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-25 ta' Frar 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesverwaltungsgericht — il-Ġermanja) — Müller Fleisch GmbH vs Land Baden-Württemberg

(Kawża C-562/08) (¹)

(“Sistema ta' sorveljanza tal-enċifalopatija sponġiformi bovina — Regolament (KE) Nru 999/2001 — Annimali tal-ifrat ta' età akbar minn 30 xahar — Qatla normali — Laħam destinat għall-konsum tal-bniedem — Test ta' screening obligatorju — Leġiżlazzjoni nazzjonali — Obbligju ta' screening — Estensjoni — Annimali tal-ifrat ta' età akbar minn 24 xahar”)

(2010/C 100/09)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Müller Fleisch GmbH

Konvenut: Land Baden-Württemberg

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesverwaltungsgericht — Interpretazzjoni tal-Artikolu 6(1) flimkien mal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 999/2001, tat-22 ta' Mejju 2001, li jistabblixi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija sponġiformi li tinxtered (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 32 p. 289 — 328), kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1248/2001 tat-22 ta' Ġunju 2001 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu

3 Vol. 32 p. 450 — 460) — Issuġġettar tal-bovini kollha ta' iktar minn 30 xahar, maqtula f'ċirkustanzi f'kundizzjonijiet normali u intiżi għall-konsum mill-bniedem, għal test ta' screening għall-BSE — Leġiżlazzjoni nazzjonali li testendi l-obbligju ta' screening għall-bovini kollha ta' età ta' iktar minn 24 xahar

Dispożittiv

L-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, li jistabblixi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija sponġiformi li tinxtered u l-Anness III, Kapitolu A, Parti I, ta' dan ir-regolament, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1248/2001, tat-22 ta' Ġunju 2001, ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali milli teżiġi li l-annimali tal-ifrat kollha ta' età akbar minn 24 xahar għandhom jiġu sottoposti għal testijiet ta' screening tal-enċifalopatija sponġiformi bovina.

(¹) ĠU C 69, 21.3.2009

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-25 ta' Frar 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Fővárosi Bíróság — ir-Repubblika tal-Ungerija) — Sió-Eckes Kft. vs Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Kawża C-25/09) (¹)

(Politika agrikola komuni — Regolament (KE) Nru 2201/96 — Organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti pproċessati tal-frott u l-ħxejjex — Regolament (KE) Nru 1535/2003 — Skema ta' għajjnuna fis-settur tal-prodotti pproċessati tal-frott u l-ħxejjex — Prodotti pproċessati — Hawħ fix-xiropp taz-zokkor u/jew meraq naturali tal-frott — Prodotti lesti)

(2010/C 100/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ungheriż

Qorti tar-rinviju

Fővárosi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Sió-Eckes Kft.

Konvenut: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Fővárosi Bíróság (l-Ungerija) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96, tat-28 ta' Ottubru 1996, dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tal-frott u l-hxejjex ipproċessati (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 20, p. 83-102), tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1535/2003, tad-29 ta' Awwissu 2003, li jistabbilixxi r-regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 rigward l-iskema tal-ghajnuna għall-prodotti ipproċessati mill-frott u l-hxejjex tal-ikel (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 39, p. 555-571), u tal-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2320/89, tat-28 ta' Lulju 1989, għall-reqwiziti minimi ta' kwalità għall-hawh fil-ġulepp u l-hawh fis-sugu naturali tal-frott għall-applikazzjoni tal-iskema ta' ghajnuna produttiva (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 9, p. 136-138) — Polpa tal-hawh prodotta fil-kuntest ta' skema ta' ghajnuna fis-settur tal-prodotti pproċessati abbażi ta' frott u hxejjeż — Applikabbiltà ta' din l-iskema ta' ghajnuna għall-prodotti tal-hawh ipprezentati skont metodu mhux previst mir-Regolament (KEE) Nru 2320/89 kif ukoll għall-prodotti nofshom lesti li jirriżultaw mill-fażijiet ta' produzzjoni differenti u ddestinati għal proċessar sussegwenti.

Dispożittiv

(1) L-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 2201/96 tal-Kunsill, tat-28 ta' Ottubru 1996, dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tal-frott u l-hxejjex ipproċessati, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 386/2004 tal-Kummissjoni, tal-1 ta' Marzu 2004, għandu jiġi interpretat fis-sens li prodott li, minn naħa, jaqa' taht wiehed mill-kodicijiet NM elenkati fl-Anness I ta' dan ir-regolament, inkluż il-kodiċi NM 2008 70 92, u li, min-naħa l-oħra, jikkorrispondi għad-definizzjoni ta' "hawh fix-xirop taż-zokkor u/jew meraq naturali tal-frott", fis-sens ta' dan ir-regolament, moqri flimkien mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1535/2003, tad-29 ta' Awwissu, li jistabbilixxi r-regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 rigward l-iskema tal-ghajnuna għall-prodotti pproċessati mill-frott u l-hxejjex tal-ikel, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 386/2004, u flimkien mar-Regolament (KE) Nru 2320/89 tal-Kummissjoni, tat-28 ta' Lulju, li jippreskrivi reqwiziti ta' kwalità minimi għall-hawh f'ġulepp u/jew f'meraq naturali ta' frott taht l-iskema ta' ghajnuna ta' produzzjoni, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 996/2001 tal-Kummissjoni, tat-22 ta' Mejju 2001.

(2) Il-prodott miksub mid-diversi fażijiet tal-ipproċessar tal-hawh jista', taht ċerti kundizzjonijiet, jitqies li huwa prodott lest fis-sens tar-Regolamenti Nri 2201/96 u 1535/2003, kif emendati, bil-kundizzjoni li jkollu l-karatteristiċi ddefiniti fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament Nru 1535/2003, kif emendat.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-25 ta' Frar 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Franċiża

(Kawża C-170/09) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obligu — Direttiva 2005/60/KE — Hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu — Nuqqas ta' traspożizzjoni fit-terminu previst)

(2010/C 100/11)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Peere u P. Dejmek, agenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Franċiża (rappreżentanti: G. de Bergues u B. Messmer, agenti)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obligu — Nuqqas milli jadotta jew jikkomunika, fit-terminu previst, id-dispożizzjonijiet kollha neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ottubru 2005, dwar il prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (GU L 309, p. 15).

Dispożittiv

(1) Billi ma adottatx, fit-terminu previst, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi kollha neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ottubru 2005, dwar il prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, ir-Repubblika Franċiża naqset milli tawtaq l-obbligi tagħha taht din id-direttiva.

(2) Ir-Repubblika Franċiża hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 82, 4.4.2009.

⁽¹⁾ ĠU C 153, 04.07.2009.